

Distr.  
GENERAL

ECE/TIM/EFC/WP.2/2006/6  
20 February 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Комитет по лесоматериалам

Европейская лесная комиссия

Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК ООН  
по экономике и статистике лесного сектора

Двадцать восьмая сессия  
Женева, 2-4 мая 2006 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

## РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ

Записка секретариата

В настоящем документе проводится обзор информационных материалов и методов, используемых секретариатом для их распространения, при этом основное внимание уделяется происходящим изменениям. Делегации могут предложить другие методы, в частности в целях улучшения контактов в их собственных странах.

### Введение

1. Одной из задач Рабочей группы является выработка рекомендаций относительно "распространения" материалов, подготавливаемых по линии комплексной программы работы ЕЭК ООН/ФАО. Используемые средства распространения информации можно подразделить на публикации, вебсайты и базы данных. Совещания и рабочие совещания, которые также являются важными средствами распространения информации, в настоящем документе не рассматриваются. Со списком всех информационных материалов можно ознакомиться в приложении к настоящему документу.

2. Делегациям предлагается рассмотреть настоящий документ и попытаться дать ответы на следующие два вопроса:
- а) Правильно ли мы ведем нашу работу по распространению информационных материалов?*
  - б) Удастся ли нам охватить специалистов и учреждения сектора лесного хозяйства и лесоматериалов в Вашей стране? Каким образом мы могли бы улучшить наши контакты с ними?*

### **Публикации**

3. В 2005 году в печатном виде было выпущено *Перспективное исследование по лесному сектору Европы, 1960-2000-2020 годы, основной доклад* (ECE/TIM/SP/20). Кроме того были опубликованы *Ежегодный обзор рынка лесных товаров. 2004-2005 годы* (ECE/TIM/BULL/2005/3), два выпуска *Международной информации о лесных пожарах* (ECE/TIM/IFFN/2005/1 и 2) и четыре документа для обсуждения. Статистические материалы продолжали выпускаться лишь в электронном виде.

4. Ввиду прекращения публикации других выпусков Бюллетеня по лесоматериалам *Ежегодный обзор рынка* будет теперь выпускаться в серии исследований. Резюме Ежегодного обзора будут и впредь переводиться на другие языки и распространяться на сессиях Комитета по лесоматериалам.

5. Сектор лесоматериалов предоставляет по регионам специально подготовленную информацию из Глобальной оценки лесных ресурсов. В настоящее время для программы Перспективных исследований по лесному сектору Европы (ПИЛСЕ) подготавливаются документы для обсуждения (в том числе по модели лесных ресурсов EFISCEN). Также планируется подготовить национальные очерки по Узбекистану и Таджикистану. Новое издание публикации, посвященной международным лесохозяйственным учреждениям Европы, находится в заключительной стадии подготовки.

### **Базы данных**

6. Существуют базы статистических данных по ценам, лесным товарам, "НЗ" и ОЛРУБЗ. Помимо этого, для *Перспективного исследования по лесному сектору Европы, Основной доклад*, было подготовлено большое число вспомогательных таблиц. Все они имеются на вебсайте Комитета по лесоматериалам и Европейской лесной комиссии, при этом доступ к ним является открытым.

## **Вебсайты**

7. На вебсайте ЕЭК имеются практически все документы для наших совещаний и публикации, выпущенные после 1997 года. Для упрощения поиска информации в прошлом году были приняты некоторые меры по улучшению структуры и оформления вебсайта. Этот процесс продолжается.

8. Интересно отметить, что в 2005 году *Ежегодный обзор рынка лесных товаров* (выпуски за 2004 и 2005 годы) загружался более 50 000 раз, при этом пиковый показатель в 13 000 загрузок был зарегистрирован в августе, когда появился выпуск за 2005 год. Большой интерес также представляют *Перспективное исследование по лесному сектору Европы, Основной доклад*, которое было загружено более 28 000 раз с момента его появления в середине декабря 2004 года по конец 2005 года, и *Оценка лесных ресурсов умеренной и бореальной зон 2000 года*, которая продолжает загружаться в среднем более 800 раз в месяц, при этом общее число загрузок в 2005 году составило 9 800. Рабочей группе будет представлена более подробная информации о загрузке материалов с вебсайта.

10. Анализ запросов, поступивших в базу данных о лесных товарах ФАО в период с января по октябрь 2005 года, свидетельствует о том, что в среднем в месяц поступает 15 000 запросов, при этом загружается более 2 млн. единиц информации. Полный доклад о результатах этого анализа будет представлен Рабочей группе. В анализе будут указаны страны и товары, в отношении которых поступают запросы, а также источники запросов.

## **Стратегия в области распространения информационных материалов**

11. В 2005 году внимание секретариата было сосредоточено на распространении информации о ПИЛСЕ, для чего были задействованы многочисленные каналы. С целью распространения информации о *Перспективном исследовании по лесному сектору Европы* на трех языках был подготовлен специальный бюллетень и организованы различные презентации. Кроме того, в соответствующих случаях о ПИЛСЕ сообщалось в других информационных материалах.

12. В 2006 году секретариат планирует продолжить работу по налаживанию контактов с другими секторами в целях как укрепления авторитета лесного сектора, так и информирования других секторов об аспектах их работы, которые могут иметь негативные последствия для лесного сектора.

13. Информационный бюллетень зарекомендовал себя в качестве ценного средства распространения обновленной информации о текущих материалах и предстоящих

мероприятиях. Он обычно направляется по электронной почте по более чем 1 000 адресам, а также распространяется в ограниченном количестве в печатном виде на совещаниях и других форумах. Распространение информационного бюллетеня и доведение надлежащей информации до соответствующей целевой группы имеет непосредственное отношение к развитию нашей базы контактной информации, которая используется с 2002 года и недавно была улучшена.

### Другие информационные системы

14. Рабочая группа будет проинформирована о работе, проводимой по линии двух других информационных систем, которые представляют интерес для стран - членов ЕЭК.

15. Глобальная лесная информационная служба (ГЛИС) каталогизирует ключевые информационные ресурсы, например, новости, мероприятия, публикации и вакансии, о которых сообщают ее партнеры. Поиск в этих ресурсах обеспечивает прямой доступ к изначальной информации. Новая поисковая служба ГЛИС была представлена на XXII Всемирном конгрессе МСЛНИО в Брисбене, Австралия, 8-13 августа 2005 года, а доступ к ней можно получить по адресу: [www.gfis.net](http://www.gfis.net). Вся информация, имеющаяся в ГЛИС, представляется организациями-партнерами из различных регионов мира, которые занимаются вопросами, касающимися лесов и лесного хозяйства. Глобальная лесная информационная служба (ГЛИС) создана под эгидой МСЛНИО при участии таких членов ОСПЛ, как ФАО, ЦМЛИ, секретариат ФООНЛ, Международное сельскохозяйственное бюро Содружества и БИР.

16. Европейский союз в настоящее время создает Европейскую систему информации и связи по лесному хозяйству (ЕСИСЛХ), при этом этой работой руководит Совместный исследовательский центр (СИЦ) в Испре, Италия. Этот двухлетний проект был начат в январе 2006 года.

### Публикации Секции лесоматериалов в 2005 году

<u>Название публикации</u>	<u>Номер/URL</u>	<u>Тираж</u>
Ежегодный обзор рынка лесных товаров	ECE/TIM/BULL/2005/3	2040 А Издание на русском и французском языках в процессе подготовки
Перспективное исследование по лесному сектору Европы - основной доклад	ECE/TIM/SP/20	2700 А 250 Р Издание на французском языке в процессе подготовки

<u>Название публикации</u>	<u>Номер/URL</u>	<u>Тираж</u>
International Forest Fire News, No.30	ECE/TIM/IFFN/2005/1	930 А
International Forest Fire News, No.31 (переиздан по техническим причинам)	ECE/TIM/IFFN/2005/2	930 А
Forest and Forest Products Country Profile: Republic of Bulgaria	ECE/TIM/DP/38	400 А
Forest Certification Update for the UNECE Region	ECE/TIM/DP/39	1250 А
Forest and Forest Products Country Profile: Serbia and Montenegro	ECE/TIM/DP/40	530 А
Forests, Wood and Energy: Policy Interactions	ECE/TIM/DP/42	660 А
Forest Products Markets: Prospects for 2006	<a href="http://www.unece.org/trade/timber/mis/tb-6/tb-58-6.pdf">http://www.unece.org/trade/timber/mis/tb-6/tb-58-6.pdf</a>	Опубликовано в электронном виде
Forest Products Trade Flow	<a href="http://www.unece.org/trade/timber/mis/tb-5/58-5.pdf">http://www.unece.org/trade/timber/mis/tb-5/58-5.pdf</a>	Опубликовано в электронном виде
Forest Products Statistics (предварительные данные)	<a href="http://www.unece.org/trade/timber/database/fps00_04_provisional.xls">http://www.unece.org/trade/timber/database/fps00_04_provisional.xls</a>	Опубликовано в электронном виде

-----